

クライストチャーチ日本語ビジネスディレクトリ

クライストチャーチビジネスネットワーク <http://www.christchurchbiznet.co.nz> で最新版がダウンロードできます。

会社名/店名	お名前	E-Mailアドレス	WEBサイト	電話番号(固定)	携帯電話	業種/専門	ビジネスの内容や、アドバイスができる具体的な内容
Milligan Cars	村東 みやこ	miyako@milligancars.co.nz	http://www.milligan.co.nz/	03-377-2306	0275-338-359	Car trader	中古車販売 車の引越し（輸出入） 車両買取 車両の代行販売 車両の代行購入 愛車の輸入代行 Milligan Cars 69 Moorhouse Ave, Addington, Christchurch 営業時間：平日午前10時～午後5時 土曜日 予約制 日祝休日 tel 03-377-2306(Miyako直通ダイヤル)
センターポイント・オン・コロombo モーテル	ピーターズ 直美	info@centrepoinoncolombo.co.nz	www.centrepoinoncolombo.co.nz	03 377 0859		宿泊施設	通常営業しております。
AIA Financial Services Network	新田 直人	naotonitta@gmail.com		0800-664-882	027-230-4984	保険	海外旅行保険（日本に帰国する場合など）、NZ国内旅行保険、医療保険、生命保険、疾病保険、モゲージ・ビジネスプロテクションなど生命保険全般。 ご相談、見直しなど無料で承ります。また加入後のアフターサービス（医療保険の保険請求など）も日本語で、無料でお手伝いします。
Harcourts/Holmwood Real Estate	西田涼子	ryonz@xtra.co.nz	www.ryonz.com	03-355-6677	027-416-0230	不動産	クライストチャーチの不動産売買に対応していますが、賃貸あるいはビジネス（商業物件）に関してもアドバイスいたします。
Currie Lawyers Limited	高岡 倫子	michiko.takaoka@currielawyers.co.nz	www.currielawyers.co.nz	03 348 8823	021 257 5715	弁護士	弊社の営業時間は月曜日から金曜日までの午前8時半から午後5時です。 法律業務一般を請負ます。 相続、不動産売買の際の法律業務など。 法律のアドバイスができます。 地震の際の法律に関してLaw Society（法曹界）の 弁護士のためのセミナーなどの報告などCBNや日本人会に できると思います。

Japan's Bakery	伊与田 拓也	japans.bakery@gmail.com		03-351-0993	021-173-3344	パン製造販売	<p>当店の状況ですが、現在のところ開店がいつできるかの見通しはついていません。最低でも1ヶ月はかかると聞いています。たくさんの方に、ご心配をいただき、状況を聞いていただいておりますが、開店できる見通しがつきましたら、ご連絡させていただきたいと思っています。よろしく願いいたします。何かありましたら、japans.bakery@gmail.comまでお問い合わせくださいませ。</p>
iStyle Systems	新飯田 晃	info@istylesystems.com	http://www.istylesystems.com/	03-980-8765	021-297-0462	ウェブ製作・パソコン・IT関連	<p>ウェブサイトの制作、ウェブデザイン、システム開発、ITコンサルティング、検索エンジン対策(SEO)、ネットマーケティング、パソコン修理、インターネットの接続設定など。</p>
ADVANCED CARPET CLEANING	MIKAKO & ANDY	mikako0503@hotmail.com	www.advcarpetcleaning.co.nz	3 8 4 - 7 5 7 5	0800-5665-7639(英語)	Carpetcleaning Pestcontrol Heatponpcleaning	<p>仕事内容 ①カーベットの汚れ、沁み、浸水の清掃。布製ソファの清掃。 ②ペストコントロール(室内外の蜘蛛、蟻、南京虫など害虫駆除) 人体、ペットには無害。 ③heatponp(エアコンディショナー)清掃。</p> <p>価格は範囲などにより異なりますのでお問い合わせください。見積もりにも伺います。Andyは日本語不可。 日本語対応ご希望の場合は固定電話(ミカコ)あるいはメールをご利用ください。 緊急時にも可能な限り対応します。 遠方の場合はガソリン代が附加される場合があります。 英語のみ対応のメール andy@advcarpetcleaning.co.nz</p>
RE/MAX	嶋崎和文	kazushimazaki0213@gmail.com		342-5577	021-2727-808	不動産仲買業	<p>夫婦2人で行っている不動産仲買業です。妻は地元出身で日本語が話せません。過去に不動産販売に関しての表彰も多くあり実績は確しかです。地元精通して、レジデンシャル不動産売買に関してのことであればお答えできると思います。またレンタルプロパティやリース契約に関しても僅かではありますが経験がありますので、お答えできる範囲内であればアドバイスができると思います。</p>

Toryo House Ltd	Suleyman Sekman	toryo@xtra.co.nz		03-348-0377	027-364-8464	大工/建築	<p>地震で建物被害のあった方、建物の安全確認、煙突の除去、ウオータープルーフをはじめとする応急処置、その他、建物の修繕・修理をいたします。</p> <p>時間が許す限り、迅速に、日本語にて対応いたします。</p> <p>日本とNZで経験19年、うち東京、及び名古屋のスウェーデンハウスで8年間従事、2009年10月にToryo House Ltd設立</p> <p>その他、建築のお問い合わせ各種、承っております。</p>
Ken Dental Laboratory	藤木健二	kenji_fujiki@hotmail.com		03-355-1200	21360329	歯科技工士	<p>通常通り営業しています。</p> <p>仕事内容は歯科医師（主にクライストチャーチ）から仕事を受注し、差し歯やインプラント、ポーセレンベニヤなどを制作しています。</p> <p>歯科に関するアドバイス、または日本人スタッフのいる歯科医院を紹介できます。</p>
Bright Beginnings Montessori Preschool	Mio Kawai	miokawai@xtra.co.nz		03-347-4474	021-1199-388	プレスクール/幼児教育	<p>ナーサリー： 0歳から2歳半まで プレスクール： 2歳半から6歳まで</p> <p>開園時間： 朝7:30am-夕方5:30pm</p> <p>Bright Beginnings Montessoriでは、マリア・モンテッソーリの教育理論に基づいた教育環境を提供しています。整えられた環境の中で、個々の個性と興味を尊重し、子供が自分のペースでモンテッソーリ教材を使いながら、自分の意志で学んでいきます。他人と競争することで伸びるのではなく、自分の興味のあることにベストをつくす自分が楽しくて子供達はぐんぐん発達、成長していきます。</p> <p>お子様のこれからの教育施設をお探しの方、地震の影響で今まで通われていた所に戻れない方など、ぜひご相談ください。見学の方も常時承っています。</p> <p>1 8 3 Brookside Rd, Rolleston, Canterbury</p>

フォーシップス	平本 雅都	info@fourships.co.nz	www.fourships.co.nz	33895482	274473362	観光業	貸し切り専用車で、南島観光を得意と致しております。 半日観光、一日観光などにご利用頂けますように。 南島周遊のプランにも対応させて頂いております。 取材コーディネーターの経験も若干あります。 在クライストチャーチ23年の経験がお役に立てればと考えております。 よろしく願い致します。
KJ Carwash Service	Koji Higami	kojy26@hotmail.com	http://profile.ameba.jp/kjcarwash/	03 382 0624	021 0238 4922	洗車・ボディケア	<p>クライストチャーチ東部・パーウッドエリアにある K J Carwash Service では、お客様のお車のボディケアを専門とさせて頂いております。</p> <p>洗車はもちろん、ワックスがけやホイールワックスなどをすべて手作業でいたします。ワックスは日本から取り寄せたカルナバワックスを使用し、汚れやUVから大切な愛車を守ります。</p> <p>プレミアムコースでは、ポリマーコーティングやポリッシャーを使ったカット&ポリッシュのコースをご提供いたしております。</p> <p>室内清掃や窓の油膜取り、ブレーキキャリパーやローターペイント等も承っておりますので気軽にご相談ください。</p>
B&B AMLCC	Yayoi	info@ancientmarch.com	http://www.ancientmarch.com/homestay.htm	374-6567	021-0232-7747	短期宿泊、ホームステイ	地震被害全くなしのモダンな宿です。大きなダブルルームに部屋続きのバスルームのプライベート空間を、1日1組限定でご用意しています。朝食付きのB&B宿泊から、長期の方にお勧めのホームステイ、英語レッスン付きのプチ留学もあります。CBDにほど近いSt Albansです。

Green Peak(2004)Limited	堤 紀夫	greenpeak@xtra.co.nz		03-383-7112	021-234-6101	観光業、海外旅行保険	<p>クライストチャーチに本拠地をおく、個人旅行向けの現地旅行会社です。</p> <p>ニュージーランド全国の宿泊・交通機関・オプションツアー等の手配、そして南島はもとより北島の専用車でのチャーターガイドも弊社におまかせください。</p> <p>また留学・ワーキングホリデーに人気のユニケア保険も受付可能です。</p> <p>旅行・保険ともに見積もり無料ですのでお気軽にお問い合わせください。</p>
Yamato Vehicle Importers	ミレット あやの	ayano_nana10@yahoo.co.jp		366-7070	021-213-4103	中古車輸入業	<p>日本から中古車を輸入しています。</p> <p>主には、ニュージーランドのカーヤード（車屋）から注文を受け、ニーズに合った車両を探し、車両がポートに着くまでの手配ををしています。</p> <p>それから、一般の方からも注文を受ける「Buy to Order」というも行っております。</p> <p>注文を受け、車両を探し、船積みの手配、NZでの車検やその車両が乗れるようになるまでの全ての手続きを行っております。</p> <p>場所は81 Kingsley Street, Sydenham Christchurch です。</p> <p>輸出入に関する質問などありましたら気軽にお電話やメールにてお問い合わせください。</p>
Japan Language Services	甚尾浩美	hiromijino@xtra.co.nz		03 382 9916	021 117 2472	通訳、翻訳	<p>【通訳内容】</p> <ul style="list-style-type: none"> ●NZ政府機関全般（法、医療、税、福利厚生、移民局等） ●ビジネス会議 ●視察 <p>* その他簡単な生活全般に渡る通訳も承っておりますので、お気軽にお問い合わせください。</p> <p>【翻訳】全般（政府機関提出書類の翻訳は現時点では承っておりません）</p>

カウンセリング	沢月芸生香 (さわつきみか)	hatopoko46@yahoo.co.jp	http://blogs.yahoo.co.jp/lifeforce48		021-075-7401	心理カウンセリング、アーティスティックセラピー	<p>クライストチャーチと日本で同時期に起きた震災からの精神的苦痛を緩和させるためのお手伝いをします。</p> <p>なんだか力が出ない、だるい、気が悪いなど、些細な症状でも構いません。話をするだけで気持ちが晴れたり、簡単な呼吸法や瞑想を身につけることで身体が楽になったりします。</p> <p>* 場所や時間等、詳しいことはメールまたはお電話でお問い合わせください</p> <p>* 期間限定：2011年4月中旬まで</p>
RYO's Design Studio	まつもと りょうこ	ryosdesign@gmail.com	http://ryosdesign.weebly.com/		021-295-3248	Chalk Art Design	<p>カフェやレストランのメニューボード、看板などの商業用看板等を主に手掛けています。その他、結婚式のウェルカムサインをはじめ、ウェルカムボードやトイレサインなど小さなドアプレートも作成いたします。最近は似顔絵も作成していますので、プレゼントにもしていただけます。</p> <p>お店の開店や何かデザイン的なものが必要な方はお気軽にお問い合わせください。</p> <p>ビジネスを立てたばかりですので、料金もおやすくなっています。</p>
Noonan Bro Builders Limited	Noonan	karz2002nz@hotmail.com		3833369	274136004	Plumbing	<p>地震による緊急なブラミングのお仕事 ホットウォーターシリンダー、パイプなど</p>
リラクゼーション、マッサージ	森川みゆき	morico15@hotmail.com		385-1289	021-260-0055	リラクゼーション、マッサージ	<p>インディアン・ヘッドマッサージ(頭、首、肩、背中)、レイキヒーリングをしています。</p> <p>不安感がいつまでも取れない、眠れない、体がだるいなど、なんとなくすっきりしない状態や疲れが続いている方、またはとにかく元気になりたいとか、ちょっとゆっくりしたいなど、どなたにでもリラクセスできる時間を提供させて頂きたいと思います。</p> <p>クライストチャーチや日本の地震の被害を目の当たりに、今の時期、自分でも気づかないうちに体に力が入ってしまっているかもしれません。そんな「凝り」をほぐします。用意する物は何もありません。椅子に座ったままで出来ます。</p> <p>市内は出張もいたします。</p> <p>ほんの少しですが、お茶とおやつ(お菓子やパンなど)も用意いたします。</p> <p>今の時期、無料で提供させていただいておりますので、お気軽にお尋ね下さい。</p>

Baking (手作りパン)	森川みゆき	morico15@hotmail.com	http://blog.goo.ne.jp/lovingheart_nz	385-1289	021-260-0055	Baking (手作りパン)	<p>パン・マイスター (Pan Meister)の資格を持っています。</p> <p>ドライイーストを使ったフワフワなパンはもちろん、手作り天然酵母を使ったしっとりどっしりしたパンも焼いています。</p> <p>自分でパンを焼くけれども今ひとつコツがつかめない、手作り酵母のパン作りに挑戦してみたいなど、パンについての疑問、質問なんでもお答えします。ご希望に応じて、パン教室を随時開きますので、お気軽にお尋ねいただけたらと思います。</p> <p>手作り酵母もお分けいたします。(有料)</p> <p>パンのご注文もお受けいたします。(ブログで紹介しております)</p> <p>市内の出張、配達もいたしますので、お問い合わせ下さい。</p>
KIKUART FASHIONS	Noriko Kikuchi	4heartchakra@gmail.com	www.kikuartfashions.co.nz	03-348-9780	027-715-2121	疲れ、ストレスを取り除く	<p>地震による 恐れ、不安、怒り、イライラ、不眠、疲れ、アルコール依存症、喫煙の増大、ストレスによる免疫低下の症状、体調不良、などなど。</p> <p>今回の地震によって心身の不調を訴えておられる方に 無料で 手当て療法 (レイキ)、瞑想療法、催眠療法などいたします。</p> <p>ご予約が必要です。</p> <p>www.kikuartfashions.co.nz をよくご覧になってご案内している電話 または お問い合わせe-mailで予約をなさってください。</p> <p>症状が重くならないうちに健康をとりましょう。</p>

yumesato farm	Masako Fisher	masako.f@xtra.co.nz		03-343-5315	021-2638202	食品	<p>夢里ファームでは、無農薬の最高品質南高梅とオーガニックの塩だけを使った梅干と梅酢、さらに、無農薬の梅とオーガニックの砂糖だけを使ったこだわりのジャムを販売しています。自家製の梅酒、梅干、梅ジュースを作りたい方のために、毎年1月には生の梅を、そして4月現在は無農薬の栗を発売中です。製品を置かせていただいた町の中にあるお店が閉まっていますので、I L A Mの自宅で販売しています。クーリアによる発送も承ります。</p> <p>生の梅は完全予約制です。1年前より受け付けています。</p> <p>安全な食品にこだわる方、ご連絡をお待ちしています。</p> <p>すでにお買い上げくださった皆さん、ありがとうございました。</p>
Twel doll	miyuki Jennings	kajibanomisojikara@yahoo.co.jp		03 3822267	212111789	art comunication	<p>パペットショー</p> <p>似顔絵</p> <p>アートクラフト教室</p> <p>アートを通じて 心を癒します。</p> <p>ウサギと亀の パペットショーでは、タオルと輪ゴムで パペットの作り方を教えるワークショップも行います。</p> <p>アートクラフトショップでは、廃材を利用して ウォールナットのキャンドルや 廃材オイル石鹸を作ります。</p>